

## Estonie – Services de réparation et d'entretien de machines – Liinide hooldus 2025-2027

OJ S 184/2024 20/09/2024

## Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement

## Services

1. Acheteur

---

**1.1. Acheteur**

Nom officiel: Elering AS

Adresse électronique: [info@elering.ee](mailto:info@elering.ee)

Forme juridique de l'acheteur: Entreprise publique

Activité de l'entité adjudicatrice: Production, transport ou distribution de gaz ou de chaleur

2. Procédure

---

**2.1. Procédure**

Titre: Liinide hooldus 2025-2027

Description: Elering AS õhu- ja kaabelliinide hooldusteenus vastavalt Hankedokumentides sätestatud tingimustele.

Identifiant de la procédure: 40a3cae9-9488-4ba7-b58a-ab4d3a38e88a

Identifiant interne: 282537

Type de procédure: Ouverte

Principales caractéristiques de la procédure: Avatud hankemenetlus

**2.1.1. Objet**

Nature du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 50530000 Services de réparation et d'entretien de machines

**2.1.4. Informations générales**

Informations complémentaires: Pakkumus peab olema vormistatud eesti keeles, v.a tehnilised dokumendid, mis võivad olla esitatud kas eesti või inglise keeles. Võõrkeelsetele dokumentidele (v.a ingliskeelsetele tehnilistele dokumentidele) peab olema lisatud eestikeelne tõlge. (vt täpsemalt "Juhised pakujatele" p 3.5). Pakkumus peab olema jõus vähemalt 60 kalendripäeva pakumuse esitamise tähtpäevast arvates ("Juhised pakujatele", p 8.1).

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

**2.1.5. Conditions du marché public**

Conditions de présentation:

Nombre maximal de lots pour lesquels un soumissionnaire peut présenter une offre: 2

Conditions du marché:

Nombre maximal de lots pouvant être attribués à un soumissionnaire dans le cadre de marchés: 2

5. Lot

---

**5.1. Lot: LOT-0001**

Titre: Põhja-Lääne regioon

Description: Põhja - Lääne regioon, mis omakorda jaotub Põhja ja Lääne käidukorraldaja piirkonnaks. Põhja-Lääne regioonis on õhu- ja kaabelliine kogupikkusega 2605 km, sh 330 kV õhuliine 692 km, 110 kV õhuliine 1778 km ja 110 kV kaabelliine 97 km (merekaableid 21 km, maakaableid 76 km), 35 kV õhuliine 5 km ja 35 kV kaabelliine 23 km (merekaableid 20 km, maismaaosas maakaableid 3 km), EstLink1 kaabelliini maismaaosas 10 km, EstLink 1 kaabelliini mereosa 40 km. Vt täpsemalt ka "Hanke tehniline kirjeldus"  
Identifiant interne: 282537

#### 5.1.1. **Objet**

Nature du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 50530000 Services de réparation et d'entretien de machines

#### 5.1.2. **Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Täpne piirkond määramata (kogu Eesti).

#### 5.1.2. **Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Täpne piirkond määramata (kogu Eesti).

#### 5.1.2. **Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Täpne piirkond määramata (kogu Eesti).

#### 5.1.2. **Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Täpne piirkond määramata (kogu Eesti).

#### 5.1.2. **Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Täpne piirkond määramata (kogu Eesti).

#### 5.1.3. **Durée estimée**

Date de début: 01/01/2025

Date de fin de durée: 31/12/2027

#### 5.1.4. **Renouvellement**

Nombre maximal de renouvellements: 3

L'acheteur se réserve le droit d'effectuer des achats supplémentaires auprès du contractant, comme décrit ici: Raamlepingut on võimalik pikendada kuni 36 kuuks (s.o kuni 31. detsember 2030 sh, 12 kuu kaupa korraga). Vt täpsemalt "Raamlepingu kavand" p 3.3.

#### 5.1.6. **Informations générales**

Participation réservée: La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans l'offre

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui  
Informations complémentaires: Vt Raamlepingute täitmise ja alustamisega seoses täpsemalt "Juhised pakkujatele" p 1.2.1 ja "Raamlepingu kavand" p 3.2. Raamlepingute täitmine algab pärast riigihanke nr 219835 tulemusel sõlmitud raamlepingute lõppemist. Vt seoses Raamlepingute eeldatava ja maksmaalse maksumusega seoses "Juhised pakkujatele" p 1.13 jj.

#### 5.1.8. Critères d'accessibilité

Des critères d'accessibilité pour les personnes handicapées ne sont pas appliqués parce que le marché n'est pas destiné aux personnes physiques

#### 5.1.9. Critères de sélection

Critère:

Type: Aptitude à exercer l'activité professionnelle

Utilisation de ce critère: Non utilisé

Critère:

Type: Capacité économique et financière

Description: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7623384/procurement-passport>

Utilisation de ce critère: Utilisé

Critère:

Type: Capacité technique et professionnelle

Description: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7623384/procurement-passport>

Utilisation de ce critère: Utilisé

#### 5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Description: Vaata hanke alusdokumentidest

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100,00

#### 5.1.11. Documents de marché

Adresse des documents de marché: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7623384/general-info>

#### 5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de présentation:

Présentation par voie électronique: Autorisée

Adresse de présentation: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7623384/tenders>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées: estonien

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Description de la garantie financière: Pakkuja esitab koos pakkumusega tagatise; osale 1 väärtuses 20 000 eurot, osale 2 väärtuses 20 000 eurot. Kui Pakkuja esitab pakkumuse nii osale 1 kui ka osale 2, tuleb esitada kummagi osas eraldi pakkumuse tagatis (vt täpsemalt "Juhised pakkujatele", p 6.1.5 jj).

Date limite de réception des offres: 03/10/2024 11:00:00 (UTC+3) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Date limite de validité de l'offre: 2 Mois

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 03/10/2024 12:00:00 (UTC+3) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Conditions du marché:

Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Lepingu kehtivuse periood on Lepingu sõlmimisest kuni 31. detsembrini 2027 aastal. Lepingu täitmine algab pärast Tellija poolt läbi viidud riigihanke „Liinide hoolduse raamhange 2021-2025“ (viitenumber 219835) ja selle tulemusena sõlmitud lepingute täitmise etapis olevad raamlepingud on saavutanud oma maksimaalse mahu või raamlepingute täitmise periood on lõppenud (st hiljemalt 31.12.2025) või raamlepingud on muudel alustel lõpetatud. Tellija teavitab Töövõtjat Lepingu täitmisega alustamisest vähemalt 30 Päeva ette. Lepingut on võimalik pikendada kuni 36 kuuks (vt täpsemalt "Raamlepingu kavand" p-d 3.2 jj) Sõlmitavate raamlepingute täpsemad tingimused on toodud dokumendis "Raamlepingu kavand".

Facturation en ligne: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement en ligne sera utilisé: oui

Montage financier: Tasu ja selle maksmise kord on sätestatud "Raamleping kavandi" 11. peatükis.

#### 5.1.15. Techniques

Accord-cadre: Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de participants: 1

Informations sur le système d'acquisition dynamique: Pas de système d'acquisition dynamique

Enchère électronique: non

#### 5.1.16. Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de médiation: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organisation chargée des procédures de recours: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Elering AS

Organisation qui reçoit les demandes de participation: Elering AS

TED eSender: Riigihangete register

#### 5.1. Lot: LOT-0002

Titre: Lõuna-Ida regioon

Description: Lõuna - Ida regioon, mis omakorda jaotub Lõuna ja Ida käidukorraldaja piirkonnaks. Lõuna- Ida regioonis on õhu- ja kaabelliine kogupikkusega 2766 km sh 330 kV õhuliine 1159 km, 110 kV õhuliine 1581 km ja 110 kV kaabelliine 14 km, EstLink 2 kaabelliini maismaaosa 12 km, EstLink 2 kaabelliini mereosa 72 km. Vt täpsemalt ka "Hanke tehniline kirjeldus"

Identifiant interne: 282537

#### 5.1.1. Objet

Nature du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 50530000 Services de réparation et d'entretien de machines

#### 5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Täpne piirkond määramata (kogu Eesti).

#### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Täpne piirkond määramata (kogu Eesti).

#### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Täpne piirkond määramata (kogu Eesti).

#### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Täpne piirkond määramata (kogu Eesti).

#### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Pays: Estonie

Informations complémentaires: Täpne piirkond määramata (kogu Eesti).

#### **5.1.3. Durée estimée**

Date de début: 01/01/2025

Date de fin de durée: 31/12/2027

#### **5.1.4. Renouvellement**

Nombre maximal de renouvellements: 3

L'acheteur se réserve le droit d'effectuer des achats supplémentaires auprès du contractant, comme décrit ici: Raamlepingut on võimalik pikendada kuni 36 kuuks (s.o kuni 31. detsember 2030 sh, 12 kuu kaupa korraga). Vt täpsemalt "Raamlepingu kavand" p 3.3.

#### **5.1.6. Informations générales**

Participation réservée: La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans l'offre

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Informations complémentaires: Vt Raamlepingute täitmisega alustamisega seoses täpsemalt "Juhised pakkujatele" p 1.2.1 ja "Raamlepingu kavand" p 3.2. Raamlepingute täitmine algab pärast riigihanke nr 219835 tulemusel sõlmitud raamlepingute lõppemist. Vt seoses Raamlepingute eeldatava ja maksmaalse maksumusega seoses "Juhised pakkujatele" p 1.13 jj.

#### **5.1.8. Critères d'accessibilité**

Des critères d'accessibilité pour les personnes handicapées ne sont pas appliqués parce que le marché n'est pas destiné aux personnes physiques

#### **5.1.9. Critères de sélection**

Critère:

Type: Aptitude à exercer l'activité professionnelle

Utilisation de ce critère: Non utilisé

Critère:

Type: Capacité économique et financière

Description: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7623384/procurement-passport>

Utilisation de ce critère: Utilisé

Critère:

Type: Capacité technique et professionnelle

Description: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7623384/procurement-passport>

Utilisation de ce critère: Utilisé

#### 5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Description: Vaata hanke alusdokumentidest

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100,00

#### 5.1.11. Documents de marché

Adresse des documents de marché: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7623384/general-info>

#### 5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de présentation:

Présentation par voie électronique: Autorisée

Adresse de présentation: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7623384/tenders>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées: estonien

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Description de la garantie financière: Pakkuja esitab koos pakkumusega tagatise; osale 1 väärtuses 20 000 eurot, osale 2 väärtuses 20 000 eurot. Kui Pakkuja esitab pakkumuse nii osale 1 kui ka osale 2, tuleb esitada kummagi osas eraldi pakkumuse tagatis (vt täpsemalt "Juhised pakkujatele", p 6.1.5 jj).

Date limite de réception des offres: 03/10/2024 11:00:00 (UTC+3) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Date limite de validité de l'offre: 2 Mois

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 03/10/2024 12:00:00 (UTC+3) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Conditions du marché:

Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Lepingu kehtivuse periood on Lepingu sõlmimisest kuni 31. detsembrini 2027 aastal. Lepingu täitmine algab pärast Tellija poolt läbi viidud riigihanke „Liinide hoolduse raamhange 2021-2025“ (viitenumber 219835) ja selle tulemusena sõlmitud lepingute täitmise etapis olevad raamlepingud on saavutanud oma maksimaalse mahu või raamlepingute täitmise periood on lõppenud (st hiljemalt 31.12.2025) või raamlepingud on muudel alustel lõpetatud. Tellija teavitab Töövõtjat Lepingute täitmisega alustamisest vähemalt 30 Päeva ette. Lepingut on võimalik pikendada kuni 36 kuuks (vt täpsemalt "Raamlepingu kavand" p-d 3.2 jj) Sõlmitavate raamlepingute täpsemad tingimused on toodud dokumendis "Raamlepingu kavand".

Facturation en ligne: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement en ligne sera utilisé: oui

Montage financier: Tasu ja selle maksmise kord on sätestatud "Raamleping kavandi" 11. peatükis.

#### 5.1.15. Techniques

Accord-cadre: Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de participants: 1

Informations sur le système d'acquisition dynamique: Pas de système d'acquisition dynamique

Enchère électronique: non

#### 5.1.16. Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de médiation: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organisation chargée des procédures de recours: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Elering AS

Organisation qui reçoit les demandes de participation: Elering AS

TED eSender: Riigihangete register

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-0001

Nom officiel: Elering AS

Numéro d'enregistrement: 11022625

Adresse postale: Kadaka tee 42

Ville: Tallinn

Code postal: 12915

Pays: Estonie

Point de contact: PILLERIIN PEEDOSK

Adresse électronique: [info@elering.ee](mailto:info@elering.ee)

Téléphone: +372 58040133

Adresse internet: <http://www.elering.ee>

Profil de l'acheteur: <http://www.elering.ee>

#### Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation

### 8.1. ORG-0002

Nom officiel: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Numéro d'enregistrement: 1000123

Adresse postale: Tartu mnt 85

Ville: Tallinn

Code postal: 10115

Pays: Estonie

Adresse électronique: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Téléphone: +3726113713

#### Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours  
Organisation chargée des procédures de médiation

### 8.1. ORG-0003

Nom officiel: Riigihangete register

Numéro d'enregistrement: TED64

Ville: Tallinn

Pays: Estonie

Adresse électronique: [register@riigihanked.riik.ee](mailto:register@riigihanked.riik.ee)

Téléphone: +3726113693

**Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## 10. Modification

---

Version de l'avis antérieur à modifier: 2e4b4fc5-e437-47e6-b587-da867208fa76-01

Principale raison de la modification: Mise à jour d'informations

### 10.1. Modification

Identifiant de la section: PROCEDURE

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 8dfd5367-b130-4380-be37-29e994ca6cba - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 18/09/2024 15:03:17 (UTC+3) Eastern European Summer Time, Istanbul, Mayotte

Date d'envoi de l'avis (eSender): 18/09/2024 17:00:05 (UTC+3) Eastern European Summer Time, Istanbul, Mayotte

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: estonien

Numéro de publication de l'avis: 567779-2024

Numéro de publication au JO S: 184/2024

Date de publication: 20/09/2024